



Distr.
GENERAL

A/34/558
19 October 1979
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать четвертая сессия
Пункт 55с повестки дня

РАЗВИТИЕ И МЕЖДУНАРОДНОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

Сеть для обмена технической информацией

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ	I - 9	3
II. СОЗДАНИЕ СЕТИ ДЛЯ ОБМЕНА ТЕХНИЧЕСКОЙ ИНФОРМАЦИЕЙ	10 - 65	6
A. Основные послышки и определения	10 - 14	6
B. Предлагаемая сеть: рассматриваемый подход	15 - 20	7
C. Взаимосвязь между предлагаемой сетью и другими информационными системами и сетями Организации Объединенных Наций	21 - 29	9
I. Влияние предлагаемой сети на ин- формационные системы и сети Орга- низации Объединенных Наций	21 - 22	9
2. Участие специализированных инфор- мационных служб и систем Организации Объединенных Наций в работе пред- лагаемой сети	23 - 24	9
3. Банк промышленно-технической инфор- мации	25 - 29	10
D. Определение секторов и/или тематических областей для работы сети	30 - 33	12
E. Регистр информационных систем и служб Организации Объединенных Наций	34 - 36	13

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Ф. Исследование и оценка источников информации	37 - 60	I3
I. Источники технической информации в развитых странах, представляющие пользу для развивающихся стран	39 - 49	I4
а) Библиографические ресурсы	39 - 40	I4
б) Ресурсы информации по конкретным отраслям	41 - 43	I4
с) Ресурсы специальной информации	44 - 45	I5
д) Препятствия на пути передачи информации	46 - 49	I6
2. Необходимые структуры в поддержку сети на национальном уровне	50 - 60	I7
а) Национальная сеть технической информации	53 - 56	I8
б) Функции национальной сети	57 - 58	I9
с) Подготовка технической информации	59 - 60	20
Г. Мнения Межучрежденческой группы экспертов по созданию сети обмена технической информацией	61 - 65	20
III. ВОЗМОЖНЫЕ АЛЬТЕРНАТИВЫ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕЙ РАБОТЫ ПО СОЗДАНИЮ ПРЕДЛАГАЕМОЙ СЕТИ	66 - 92	23
А. Справочник информационных служб мира...	70 - 72	24
Возможные дальнейшие мероприятия	73	24
В. Создание справочных служб и специализированных подсетей	74 - 84	25
I. Справочные центры на национальном и региональном уровнях	76 - 79	25
2. Отраслевые подсети	80 - 83	27
Возможные дальнейшие мероприятия	84	27
С. Средства связи	85 - 90	28
Возможные будущие мероприятия	91	30

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Генеральная Ассамблея на своей седьмой специальной сессии приняла резолюцию 3362 (S-VII) о развитии и международном экономическом сотрудничестве и предложила в пункте 1 раздела III:

"Развитые и развивающиеся страны должны сотрудничать в деле создания, укрепления и развития научно-технической инфраструктуры развивающихся стран. Развитые страны должны также принимать соответствующие меры, направленные на содействие созданию банка промышленно-технической информации и рассмотрению возможности создания региональных и секторальных банков в целях предоставления развивающимся странам более широкой информации, которая позволит им выбрать технологию, в частности передовую технологию. Следует также рассмотреть вопрос о создании международного центра по обмену технической информацией для распространения результатов исследований, относящихся к развивающимся странам. Для выполнения вышеупомянутых целей организационные мероприятия в рамках системы Организации Объединенных Наций должны быть рассмотрены Генеральной Ассамблеей на ее тридцатой сессии".

2. В соответствии с этими рекомендациями Генеральная Ассамблея приняла на своей тридцатой сессии резолюцию 3507 (XXX), касающуюся организационных мероприятий в области передачи технологии. В пункте 6 этой резолюции к Генеральному секретарю была обращена просьба:

"в сотрудничестве с Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию создать межучрежденческую рабочую группу, которая должна использовать самый широкий опыт в области обмена информацией и передачи технологии, и провести с учетом мнений, выраженных в Комитете по науке и технике в целях развития, всеобъемлющий анализ с целью разработки плана по созданию сети для обмена технической информацией, и представить Генеральной Ассамблее через Экономический и Социальный Совет на его шестьдесят первой сессии доклад, содержащий предварительные рекомендации".

3. В соответствии с этой просьбой Генеральной Ассамблеи Генеральный секретарь учредил Межучрежденческую рабочую группу по обмену информацией и передаче технологии.

4. В ходе пяти проведенных заседаний Рабочая группа сопоставила концепцию сети с результатами своих исследований на национальном, региональном и межрегиональном уровнях. Она пришла к заключению о правильности этой концепции и о целесообразности утверждения подобной сети, и на основе этого Генеральный секретарь представил два доклада (E/6602 и Corr.1 и E/6055) Генеральной Ассамблее на ее тридцать второй сессии.

5. После изучения этих докладов Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 32/178, в которой, в частности, говорилось:

"Генеральная Ассамблея,

...

2. приветствует прогресс, достигнутый к настоящему времени в определении структуры сети технической информации, полезной для всех стран, в частности для развивающихся стран, в изучении региональных и национальных возможностей и потребностей в технической информации, в частности в издании предназначенного для потребителей экспериментального регистра информационных служб системы Организации Объединенных Наций;

3. просит Генерального секретаря продолжать уже начатые подготовительные исследования и оценку существующих информационных сетей;

4. просит далее Генерального секретаря в сотрудничестве с региональными комиссиями, Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и с Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию, а также со Всемирной организацией интеллектуальной собственности, Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и с другими соответствующими специализированными учреждениями разработать альтернативы для дальнейшей работы по созданию сети, включая расписания, расходы и оперативные предложения с учетом потребностей потребителей, совместно с предложениями по секторам и/или по тематическим областям, в которых ощущается особая потребность в международной информационной сети, используя по возможности самый лучший опыт в областях определения потребностей потребителей, обмена информацией и передачи технологии;

...

9. рекомендует при осуществлении работы по созданию сети и банка учитывать их взаимосвязь, а также подготовку к Конференции Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития;

10. просит Генерального секретаря через Экономический и Социальный Совет представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать третьей сессии доклад о ходе работы, запрошенный в настоящей резолюции, с целью представления окончательного доклада Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии".

6. В соответствии с просьбой Генеральной Ассамблеи через Экономический и Социальный Совет на его шестьдесят третьей сессии, Генеральной Ассамблее на ее тридцать третьей сессии был представлен доклад о ходе

/...

работы (E/1978/72). Совет по промышленному развитию представил через Совет Генеральной Ассамблеи на ее тридцать четвертой сессии свой доклад о Банке промышленной и технической информации ЮНИДО 1/.

7. Настоящий документ представляет собой дальнейший вклад в достижение целей, намеченных Генеральной Ассамблеей в резолюции 32/178. Концепции и альтернативы, которые указаны в разделе III, были разработаны задолго до того, как состоялась Конференция Организации Объединенных Наций по науке и технике 2/.

8. Поскольку в ряде рекомендаций Программы действий, принятых на Конференции (которые также находятся на рассмотрении Генеральной Ассамблеи на ее текущей сессии), содержится призыв к созданию "глобальной и международной сети научно-технической информации", настоящий доклад на данном этапе следует рассматривать как рабочий документ, в котором содержится отчет о достигнутых успехах. Намеченные в нем концепции и альтернативы нуждаются в рассмотрении со стороны соответствующих организаций Организации Объединенных Наций с учетом тех действий, которые могут быть предприняты Генеральной Ассамблеей по соответствующим рекомендациям Программы действий.

9. В докладе рассматриваются следующие четыре основных вида деятельности в рамках дальнейшей работы по созданию сети для обмена технической информацией:

a) составление на основе обработанных ЭВМ данных аналитического регистра информационных служб в государствах-членах и международных организациях;

b) расширение справочных центров при региональных комиссиях и в государствах-членах и их включение в сеть вместе с основными национальными, международными службами информации;

c) создание проблемных подсетей;

d) разработка в рамках сети протоколов для эффективной передачи информационных запросов и ответов при использовании ограниченной службы электронной почты, которые будут создаваться и функционировать под эгидой Организации Объединенных Наций.

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 16 (A/34/16), глава XI.

2/ Доклад Конференции организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития, см. в документе A/CONF.81/16.

II. СОЗДАНИЕ СЕТИ ДЛЯ ОБМЕНА ТЕХНИЧЕСКОЙ ИНФОРМАЦИЕЙ

A. Основные послыки и определения

IO. При проведении всех мероприятий в целях создания системы были использованы следующие послыки и определения:

а) такая сеть не должна заменять какую-либо из существующих или намеченных к созданию секторальных, национальных, региональных или международных информационных сетей. Ее скорее следует рассматривать как средство их укрепления и обеспечения путем обмена оперативными знаниями между всеми участвующими организациями, их внутренней коммуникации и связи;

б) техническая информация определяется как информация, относящаяся к техническим нововведениям, передаче и разработке технологии, включая, например, информацию о технических знаниях, применении таких знаний, минимальные затраты, условия, технические спецификации, гарантии, графики поставок и выполнения заданий, потребности в ресурсах и в рабочей силе;

с) сеть должна ускорить доступ к технической информации в развивающихся странах за счет потока технической информации между развивающимися странами и между ними и развитыми странами;

д) сеть должна воспринимать большое разнообразие источников технической информации и служб; степень этого восприятия будет определяться нуждами потребителей;

е) сеть должна допускать участие всех стран.

II. Такая сеть рассматривается в качестве механизма объединения во всемирном масштабе специалистов по решению проблем и информационных служб, который может облегчить доступ к ресурсам информации по решению проблем и пользования ими.

I2. Источники информации рассматриваются в качестве носителей информации и подразделяются на два основных типа: банки учтенной информации и квалифицированные эксперты. Эти ресурсы предоставляются через информационные учреждения, а также отдельными лицами, которые специализируются в области обеспечения доступа к информационным ресурсам и при использовании их для разрешения конкретных проблем выходят на своих клиентов. Общее название таких лиц - "устранители проблем". Информационные службы являются важным звеном между устранителями проблем и информационными ресурсами. На основе данного утверждения глобальный обмен информационными ресурсами требует эффективного и интенсивного сближения устранителей проблем и существующих служб информаций.

13. Следует различать два уровня информационных служб. Уровень I облегчает доступ к учтенной информации — необработанным данным и научным сведениям — через посредство служб, занимающихся поиском и подбором библиографических, фактологических и других основных сведений, и через посредство документации. Однако в реальном мире социально-экономического развития возникающие проблемы не всегда бывают настолько хорошо сформированы, что для их решения достаточно лишь экземпляра какой-либо публикации; в действительности большинство проблем являются сложными в том смысле, что они требуют не только доступа к разнообразным данным (техническим, экономическим, управленческим, кадровым, библиографическим и т.д.), но и зачастую дополнительной аналитической обработки этих данных. Информационные службы II уровня, которые включают возможности уровня I, предназначены для помощи устранителям проблем, которым требуются более комплексные, аналитические или консультативные услуги, связанные с использованием информационных ресурсов. Важным аспектом служб уровня II является способность обеспечить доступ к знаниям, полученным на основе опыта. Будучи в своей основе достоянием отдельных специалистов, являясь объектом периодического спроса, квалифицированные знания весьма рассредоточены, и, как правило, их можно получить через неофициальные каналы связи.

14. Хотя оба уровня информационного обслуживания имеют важное значение для устранителей проблем, их относительная ценность различна при различных обстоятельствах и условиях разрешения проблем. Уровень II информационных служб имеет особо важное значение для устранителей проблем в развивающихся странах. Предлагаемая сеть потребует доступа к обоим уровням информационного обслуживания.

В. Предлагаемая сеть: рассматриваемый подход

15. В своем первом докладе о данной сети (E/5839) Генеральный секретарь предложил, а Генеральная Ассамблея в своей резолюции 31/183 одобрила идею создания сети для обмена технической информацией. При этом подразумевалось, что она должна состоять из большого количества отдельных узлов и связей между ними; узлами могут быть источники технической информации на национальном, региональном и международном уровнях в частном или общественном секторах, а связи позволят проводить обмен знаниями о действиях всех участников, совместимости этих действий, практических рабочих мероприятий и общих целей.

16. Каждый участник, не теряя самостоятельности действий, укрепит свои позиции благодаря своей возможности получить доступ к любому другому участнику через связи сети, и, таким образом, он значительно ускорит процесс получения технической информации, повысит ее качество и ценность для потребителя. Движущая сила в работе сети должна исходить от потребителей, которых побуждают другие компоненты сети, находящиеся с ними в прямом контакте.

17. На национальном уровне могли бы участвовать различные организации, институты и органы, в зависимости от масштабов страны и уровней социального и экономического развития. Ими могут быть, например, национальные или местные центры службы технической информации для передачи технологии, специализированные центры, центры совершенствования, исследовательские технологические институты, университеты и т.д.

18. На региональном уровне характер участника также может быть различным в зависимости от региона, и таким участником может быть региональный центр передачи технологии, региональный центр технического или промышленного развития и/или региональное управление программы, представляющее техническую информацию и услуги по ее распространению. Им может быть также региональное или субрегиональное отделение какой-либо региональной комиссии.

19. На международном уровне организации системы Организации Объединенных Наций и другие организации, на которые возложена значительная ответственность в области технической информации и передачи технологии, должны развивать свою соответствующую деятельность как компоненты общей сети и надлежащим образом при взаимном сотрудничестве должны предоставлять свою информационную базу и по мере необходимости средства обработки информации. Они включают системы и службы, контролируемые или получающие помощь от таких организаций Организации Объединенных Наций как Расчетная палата по промышленному развитию (ЮНИДО), Международная система ядерной информации (ИНИС) Международного агентства по атомной энергии, Международная система информации по сельскохозяйственным наукам и технологии ФАО, Международная справочная система источников информации по окружающей среде (ИНФОТЕРРА) Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) и Международный центр патентной документации (ИНПАДОС) Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС). Таким образом, эти организации могут внести вклад в специализированные информационные центры сети в конкретной области, представляя соответствующий источник информации, средства и услуги для содействия процессу передачи технологии между странами. Примером такого специализированного центра может быть банк промышленно-технической информации, ссылка на который содержится в резолюции 3507 (XXX) Генеральной Ассамблеи.

20. Некоторые другие действующие системы и службы информации также должны являться компонентами общей сети. К ним относятся национальные институты и службы, а также институты и службы, предоставляемые частными организациями, такие как Служба химических обзоров Американского химического общества и Информационные службы для физики, создания электроприборов и ЭВМ (ИНСПЕК) Института электроинженеров в Соединенном Королевстве. Можно ожидать, что находящиеся в процессе разработки и рассмотрения другие системы и службы информации в рамках системы Организации Объединенных Наций и других организаций будут оказывать дальнейшую помощь в развитии сети.

C. Взаимосвязь между предлагаемой сетью и другими информационными системами и сетями Организации Объединенных Наций

1. Влияние предлагаемой сети на информационные системы и сети Организации Объединенных Наций

21. Взаимодействие между подобной сетью и специализированными сетями Организации Объединенных Наций и другими аналогичными службами должно тщательно планироваться и согласовываться всеми сторонами. Участие специализированных информационных служб Организации Объединенных Наций и их потребительских сетей в разработке и экспериментальной работе сети представляется необходимым. Это особенно касается служб учреждений, которые в основном полагаются на заинтересованность в "технологической" информации своих общин-потребителей.

22. Хотя в этом разделе не дается подробной оценки возможного воздействия предлагаемой сети на специализированные программы информации Организации Объединенных Наций, существуют четыре области, в которых такое воздействие можно предвидеть. Предлагаемая сеть, возможно: а) повысит степень организованной координации, что позволит усилить организационную эффективность этих специализированных сетей; б) расширит диапазон информационного обслуживания своих потребителей как с точки зрения функций, так и тематики; с) приведет к разработке и использованию сопоставимых протоколов связи; и д) обеспечит действенную и экономичную базу для быстрой глобальной передачи информации.

2. Участие специализированных информационных служб и систем Организации Объединенных Наций в работе предлагаемой сети

23. Программы в рамках учреждений Организации Объединенных Наций, касающиеся информационных ресурсов (например, система патентной документации и информации ВОИС), могут предоставлять свои информационные ресурсы, информационные банки и т.д. через один или несколько приемлемых первичных узлов сети. Специализированные справочные системы, приводимые в качестве примера Международной справочной системой источников информации по окружающей среде (ИНФОТЕРРА) ЮНЕП и Информационной справочной системой (ИНРЕС) ПРООН, являются, главным образом, но не исключительно "системами людей", имеющими цель поддерживать коммуникацию между экспертами. Предлагаемая сеть, в которой основной упор делается на доступ к службам профессиональной информации, первоначально не предполагала налаживания прямой коммуникации (например, имея в качестве первичных узлов отдельных лиц) между тысячами экспертов, которые входят в данную систему. Данная сеть, однако, будет включать основные соответствующие организации службы ИНФОТЕРРА в качестве первичных узлов,

центральную службу системы ИНФОРТЕРРА, и некоторые из ее наиболее активных справочных центров, несомненно, являются кандидатами для включения в сеть в качестве первичных узлов. Более того, ИНФОРТЕРРА может предложить другие источники справочной сети в качестве вторичных узлов, представляя тем самым более широкий комплекс услуг и более оперативную обработку данных.

24. Программы информации Организации Объединенных Наций, которые обеспечивают информационное обслуживание, такие как Банк промышленно-технической информации (ИНТИБ) и Система промышленной информации (ИНДИС) ЮНИДО и Центр ИНПАДОС ВОИС являются явными участниками и вкладчиками в данную сеть, а также потенциальными потребителями ее услуг.

3. Банк промышленно-технической информации

25. Среди информационных программ Организации Объединенных Наций, указанных выше, Банк промышленно-технической информации (ИНТИБ) представляет собой весьма ценный и наиболее важный узел любой такой сети. Это было признано в пункте 2 резолюции 3507 (XXX) Генеральной Ассамблеи, в которой Исполнительному директору ЮНИДО предлагалось "продолжать принимать все необходимые меры для создания Банка промышленно-технической информации как компонента общей сети обмена технической информацией". В резолюции 32/178 Генеральная Ассамблея также рекомендовала, чтобы при осуществлении работы по созданию сети и банка учитывалась их взаимосвязь.

26. Опытная работа банка проводилась с июля 1977 года по декабрь 1978 года, причем деятельность проходила по четырем секторам, указанным в Римской декларации и Плана действий, а именно: чугун и сталь, удобрения, сельскохозяйственное производство и сельскохозяйственное оборудование (см. A/IOII2, глава IV).

27. В своем докладе (ID/V/226) Совету по промышленному развитию на его тринадцатой сессии (24 апреля-4 мая 1979 года) Исполнительный директор ЮНИДО подчеркнул, что отличительной чертой ИНТИБ является тот факт, что он занимается вопросом получения доступа к технологии и отбору процесса на стадии, предшествующей приобретению и функционированию технологии. Поэтому к ИНТИБ была обращена просьба обеспечить отобранную, проанализированную и аннотированную информацию в отношении технических альтернатив. Вопросы, в которых ИНТИБ может оказать содействие при развитии данного диалога путем предоставления информации, позволяющей обеспечить правильный выбор технологии, указаны ниже:

"а) расширение информационной базы, касающейся имеющейся технологии, и разработка и распространение такой информации;

ь) создание критериев и параметров отбора технологии, что представляет собой деятельность, которая имеет особое значение на стадии предварительной подготовки технико-экономических обоснований, поскольку она может оказать значительное влияние на концепцию промышленного проекта;

с) предоставление информации о контрактных последствиях в расчете облегчить процесс переговоров;

д) предоставление информации о выявлении технологии - вторая важная область, поскольку способность какой-либо развивающейся страны установить стоимость технических знаний в отрыве от оборудования, инженерного обеспечения и других элементов зависит от ее способности оценить каждый разрозненный компонент отдельно".

Исполнительный директор также рекомендовал, чтобы ИНТИБ распространил свою деятельность на другие промышленные секторы с учетом нужд потребителей.

28. Эти рекомендации в отношении будущей деятельности ИНТИБ были одобрены Советом по промышленному развитию, который, рассмотрев положительный опыт, полученный в результате опытной работы ИНТИБ, рекомендовал, чтобы ИНТИБ продолжал свою работу как одно из направлений деятельности ЮНИДО.

29. В докладе Совета по промышленному развитию 3/ отмечались функции ИНТИБ в качестве сети по созданию связей с источниками и потребителями информации, касающейся промышленной технологии. В докладе также содержится рекомендация о том, чтобы ИНТИБ расширил свою сферу деятельности и диапазон секторов, охватываемых системой консультаций. К другим предлагаемым для охвата ИНТИБ секторам относятся строительство и строительные материалы, нетрадиционные источники энергии и электроника, а также секторы, отобранные Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию на Международном форуме по соответствующей промышленной технологии, состоявшемся в Нью-Дели в ноябре 1978 года (см. A/CONF.81/PC/CRP.1/Add.1, часть B).

3/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать четвертая сессия, Добавление № 16 (A/34/16), глава XI.

D. Определение секторов и/или тематических областей для работы сети

30. На четвертой сессии Комитета по науке и технике в целях развития Генеральный секретарь представил доклад (E/C.8/53), в котором содержатся предложения по осуществлению резолюции 32/I78 Генеральной Ассамблеи. Особое внимание было уделено просьбе Генеральной Ассамблеи в отношении предложений по секторам и/или по тематическим областям, в которых ощущается особая потребность в международной информационной сети. Была также рассмотрена рекомендация Генеральной Ассамблеи о том, что при осуществлении работы сети и банка следует учитывать их взаимосвязь, а также подготовку к Конференции Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития.

31. По мнению Генерального секретаря, Комитет должен был выбрать для опытной работы сети одну или более тематических областей, отобранных Подготовительным комитетом для Конференции Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития в ее решении 3 (II) на его второй сессии (продовольствие и сельское хозяйство; природные ресурсы, включая энергию, здравоохранение, населенные пункты и окружающая среда; транспорт и связь; индустриализация, включая производство средств производства); и из тех, которые были отобраны ЮНИДО в результате опытной работы ее банка - чугуна/сталь; удобрения; сельскохозяйственное оборудование; и сельскохозяйственное производство 4/.

32. Комитет принял к сведению доклад Генерального секретаря, однако на данный момент счел преждевременным выбор конкретных тематических областей для опытной работы информационной сети. Поэтому он решил рассмотреть предлагаемые тематические области после дальнейшего их изучения Консультативным комитетом по применению науки и техники в целях развития, специализированными учреждениями и региональными комиссиями. Консультативный комитет на своей двадцать четвертой сессии рекомендовал следующие тематические области для работы сети: а) отрасли сельскохозяйственного производства, в том числе сельскохозяйственная техника и оборудование; б) технология недорогого строительства; с) возобновляемые источники энергии. Эти секторы включены в рекомендацию Совета по промышленному развитию, как это указывалось ранее.

33. По мере того, как рекомендации Консультативного комитета должным образом изучались, исследования, предпринятые региональными комиссиями, и консультации, проведенные соответствующими учреждениями, показали, что первоочередные задачи отличаются в различных регионах и даже в различных странах. Исходя из этого, можно рассмотреть вопрос о том, должна ли предлагаемая сеть ограничиваться удовлетворением потребностей в информации в том или ином секторе или же следует также

4/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 43 (A/34/43 и Corr.1), приложение I.

заниматься потребностями всех видов устранения проблем в области развития, с тем чтобы не исключать преждевременно некоторые страны и группы лиц, занимающиеся устранением проблем. Это предполагает, что мероприятия по разработке сети должны начаться на достаточно, в общем смысле, высоком уровне, с тем чтобы включить весь объем потенциальных ресурсов и потенциальных первичных потребителей.

Е. Регистр информационных систем и служб Организации Объединенных Наций

34. В своем первом докладе о создании сети (E/5839) Генеральный секретарь предложил составить и опубликовать экспериментальное издание регистра информационных служб с целью оказания помощи потребителям в процессе определения служб, которые удовлетворяют их потребности. Пробное издание будет ограничиваться перечислением уже существующих служб, находящихся под контролем, финансируемых или каким-либо иным образом предоставляемых организациями системы Организации Объединенных Наций или служб, услуги которых могут быть незамедлительно предоставлены потребителям.

35. Межорганизационному совету по системам информации (МССИ) в силу его полномочий и деятельности было предложено включить работу по составлению регистра в качестве первоочередного пункта своей программы работы. Поэтому регистр был составлен и опубликован МССИ. Он включает описание функций организаций системы Организации Объединенных Наций, ориентированное на пользователей описание каждой информационной системы или службы, индексацию по стране с указанием по каждой стране-члену адресов организаций и центров, предоставляющих информацию различным системам информационных центров Организации Объединенных Наций, и библиотек, где можно найти сборники изданий, выпускаемых организациями. Регистр также содержит всеобъемлющий тематический указатель, позволяющий пользователям определить в зависимости от интересующей их технической области службы, которые могут предоставить необходимую информацию.

36. Таким образом, регистр является отправным моментом на пути к экспериментальному внедрению сети. Следующим шагом может стать осуществление, на основе имеющейся в регистре информации, детальной оценки информационных систем и служб Организации Объединенных Наций с целью определения пробелов в информационном обеспечении и/или предоставляемых услугах.

Ф. Исследование и оценка источников информации

37. В пункте 6 своей резолюции 32/178 Генеральная Ассамблея призвала продолжить исследования и оценки информационных систем и служб, начатые с целью обеспечить надежную основу для разработки плана будущей сети 5/. В этой связи, Организация Объединенных Наций по вопросам

5/ Доклад о ходе проведения исследований включен в доклады Генерального секретаря (E/6055 и E/6002).

образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) опубликовала свой заключительный доклад об обследовании имеющихся в развитых районах мира ресурсов технической информации, которые могут быть полезны для развивающихся стран. Доклад озаглавлен "Информационные системы и сети для передачи технологии" (UNESCO P61-79/WS/2). Некоторые из региональных комиссий завершили исследования и оценки источников информации в отдельных развивающихся странах 6/.

38. Данный раздел основан на результатах вышеупомянутых исследований и рекомендациях, содержащихся в проекте программы действий Конференции Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития (A/CONF.81/L.1) 7/.

I. Источники технической информации в развитых странах, представляющие пользу для развивающихся стран

а) Библиографические ресурсы

39. Такого рода ресурсы весьма обширны - примерно 2 000 реферативных журналов или подобных изданий и свыше 300 информационных программ ЭВМ, которые можно рассматривать в качестве указателей местонахождения соответствующих элементов информации. Поскольку общее число запрашиваемых элементов достигает нескольких десятков миллионов, поиск элементов, относящихся к конкретной области, возможен лишь с помощью упорядоченной структуры, "встроенной" в отпечатанные или компьютеризированные "инструменты" поиска данных (отпечатанные индексы или устройства централизованного поиска и т.д.), которые имеются в наличии.

40. Использование библиографических ресурсов при передаче технологии связано с двумя основными трудностями. Во-первых, получаемая информация не содержит "технического опыта". Конечный продукт представляет собой совокупность научных и технических документов, призванных служить средством связи между учеными и инженерами, занимающимися научными исследованиями и разработками, а не непосредственным средством передачи технических знаний, которыми мог бы воспользоваться другой круг лиц. Во-вторых, библиографическая система представляет данные о местонахождении печатной информации в форме ссылок на статьи и доклады и т.д., а не саму информацию. Поэтому ее полезность в плане получения фактической информации зависит от степени эффективности в местных условиях второго компонента общей системы научно-технической информации - компонента местонахождения и наличия документов.

б) Ресурсы информации по конкретным отраслям

41. Эта часть общих ресурсов информации до настоящего времени точно не определена. Ясно, однако, что она представляет собой готовую для непосредственного использования и в высшей степени ценную

6/ См., например, "Предварительное сообщение о создании информационной сети по новым источникам энергии в Латинской Америке" Экономической комиссии для Латинской Америки (ЕСЛА/МЕХ/1014) и "Доклад о сети технической информации по агропромышленным отраслям" Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихоокеанского района.

7/ Программу действий, принятую конференцией, см. в документе A/CONF.81/16, глава VII.

информационную базу для прямой передачи технологии. Ряд национальных организаций, имеющих программы передачи информации в различных отраслях промышленности, и ЮНИДО, через свою Справочную службу промышленной информации, сводки промышленных исследований и справочные сборники, занимаются удовлетворением конкретных потребностей в информации отраслей промышленности путем создания специализированных подборок информации, в которых представлена не только официальная научно-техническая информация.

42. Хотя ресурсы информации по конкретным отраслям будут включать в себя доклады и статьи о научных исследованиях и разработках, в специальных подборках информации и данных можно будет также найти первичные источники, обычно отсутствующие в библиографических подборках, специализирующихся на материалах о научных исследованиях и разработках; например, коммерческие газеты, обзоры рынков и информацию о прикладных технологических знаниях, полученную на основе накопленного в данной области опыта. Соответствующим промышленным учреждениям хорошо известно, что предоставление чисто пассивной информации, например, распространение документов, информационных бюллетеней и т.д., само по себе не обеспечивает передачи технологии. Поэтому многие из них создают свои собственные специализированные подборки информации с целью обеспечения информационной базы для справочных и консультативных услуг, которые они предоставляют своим членам. Кроме того, некоторые из них создают базу данных либо в печатной форме, либо в форме, пригодной для ввода в ЭВМ, базу, к которой могут обращаться пользователи по существу так же, как и к обычной библиографической подборке по чисто научно-технической информации.

43. В развивающихся странах системы информации по конкретным отраслям могут использоваться информационными центрами, предоставляющими им информацию о новинках, передаче и развитии технологии, и лицами, непосредственно занимающимися передачей технологии. Однако, поскольку эти системы в основном имеют отношение к передаче технологии в рамках отдельных отраслей в промышленно развитых странах, то могут возникать проблемы их пригодности в других условиях. В этой связи огромную помощь может оказать банк промышленной и технической информации ЮНИДО, целью которого является анализ, оценка и обработка информации.

с) Ресурсы специальной информации

44. Определено несколько систем специальной информации, предназначенных непосредственно для передачи доступной технологии. Сюда относятся системы патентной информации (как коммерческие так и межправительственные); база обработанных с помощью ЭВМ данных для получения информации о новшествах, освещенных в научно-технической литературе; система обмена информацией с помощью ЭВМ, дающая возможность продавцам и покупателям технологии находить друг друга; и механизированная система быстрого определения имеющихся в продаже видов оборудования, которое удовлетворяет требования пользователей.

45. Эти системы нашли конкретное применение в программе передачи технологии и уже используются во всем мире. В то же время они довольно сложны конструктивно, и ими можно пользоваться лишь через сети ЭВМ.

a) Препятствия на пути передачи информации

46. Путем непосредственного использования ресурсов информации, имеющейся в развитых странах, развивающиеся страны лишь в редких случаях могут получить реальные ответы на свои проблемы в данной области. Возможность применения соответствующей информации, естественно, предполагает наличие у получателя необходимого минимума информационной инфраструктуры, которая должна не только обеспечивать необходимые промежуточные услуги для доведения имеющейся информации до сведения конечного пользователя, но также обеспечивать оценку потребностей, о которых вполне может и не знать организация или частное лицо, которым передается эта информация. Кроме того, информация должна быть представлена в такой форме, чтобы конечный пользователь мог воспользоваться ею, а это предполагает необходимость обработки данных в одном из звеньев цепочки передачи информации. Такая обработка может иметь различную форму от отбора исследовательских данных и объединения их с практическим опытом по применению этих данных, с тем чтобы предоставлять информацию о прикладном применении данной технологии и до адаптации имеющейся информации, с тем чтобы она отвечала конкретным местным условиям.

47. В ходе исследований было также выявлено, что в области поиска информации и определения источника информации применение современных систем связи с использованием ЭВМ может оказать огромную помощь развивающимся странам, хотя на пути практического применения методов информатики существует множество препятствий, характер которых еще с точностью не установлен. Некоторые из этих препятствий можно назвать, что нынешняя высокая стоимость международных межконтинентальных средств связи и отсутствие надлежащих местных систем связи, необходимой для содействия передаче информации.

48. Помимо препятствий, обусловленных слабо развитой инфраструктурой для использования информационных ресурсов, имеющихся в промышленно развитых странах, необходимо также преодолеть проблемы отсутствия средств и твердой валюты. Стоимость подписки, арендная плата и лицензионные платежи колеблются от нуля (в случае лент ЭВМ, получаемых по соглашению об обмене) до нескольких тысяч долларов в год (в случае реферативных журналов или записанного в машинной форме содержания таких журналов).

49. Видимо, со стороны системы Организации Объединенных Наций потребуются более значительные усилия для оказания развивающимся странам помощи в преодолении препятствий на пути передачи информации. Для получения фактических данных, на основе которых можно было бы лучше оценивать потребности в такой помощи, по-видимому, целесообразно было бы осуществлять систематическое изучение таких препятствий.

2. Необходимые структуры в поддержку сети на национальном уровне

50. На национальном уровне упор следует сделать на укреплении местных возможностей по обработке информации и налаживанию процессов передачи и развития технологии таким образом, чтобы они могли непосредственно содействовать социальному и экономическому развитию страны.

51. Для облегчения этого желательно, чтобы в каждой стране были приняты меры по выработке руководящих принципов обработки информации, которыми могли бы руководствоваться отдельные центры технической информации и которые бы оказали общую помощь в создании и функционировании национальной сети технической информации в качестве компонента общей глобальной сети. В этой связи большую пользу мог бы принести опыт, накопленный Всемирной системой научно-технической информации (ЮНСИСТ), являющейся программой ЮНЕСКО, и другими центрами организаций системы Организации Объединенных Наций, занимающимися вопросами информации. Также важно, чтобы правительства выделяли необходимые средства для содействия такого рода деятельности.

52. Проект программы деятельности Конференции Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития включает следующие рекомендации 8/.

"... Все страны, разрабатывающие национальную политику и планы в области науки и техники, должны включить в них разработку программ и мероприятий, касающихся национальных информационных систем и сетей.

Национальные информационные системы и сети должны быть направлены на обеспечение доступности и облегчение использования научно-технической информации из национальных и международных источников, с тем чтобы содействовать национальному развитию и повышению возможности страны в отношении внедрения новшеств, а также оказывать поддержку в проведении оценки, передачи и приспособления технологии. Для этого, в частности, необходимо:

- a) подготовить специализированный персонал;
- b) создать инфраструктуру, включая средства связи, банки данных библиотеки, центры документации, архивы, справочную литературу, машинное и программное обеспечение;

8/ См. A/CONF.81/I.1, пункт В.13. С момента подготовки данного доклада эти рекомендации были приняты Конференцией Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития и включены в окончательную Программу деятельности (см. A/CONF.81/16, глава VII).

с) разработать необходимые процедуры, приемы, средства, методы, нормы и стандарты в области обработки информации;

д) увеличить объем первичной документации в развивающихся странах, учитывая возможность создания, в случае необходимости, центральных библиотек и центров хранения документации;

е) обеспечить всем странам доступ к информационным системам развитых стран, что позволит проводить исследования на современном уровне".

а) Национальная сеть технической информации

53. Целью создания сети технической информации является укрепление и координация национального потенциала для эффективного использования информации. Структурно, такая сеть должна состоять из национального центра, имеющего двустороннюю связь с рядом узловых учреждений, представленных производителями и лицензиарами, научно-исследовательскими институтами, центрами документации и информации, промышленными и техническими консультантами, производителями и поставщиками оборудования, патентными бюро, консультантами по вопросам рыночной информации, соответствующими правительственными министерствами и добровольными учреждениями, торгово-промышленными палатами и другими организациями-пользователями. Она должна также поддерживать в областях, представляющих общий интерес, сотрудничество с информационными системами региональных и международных организаций. Концепция такой национальной сети более подробно изложена в пунктах 54-60 ниже.

54. Национальный центр может быть создан в рамках существующей национальной организации путем соответствующего расширения ее материальной базы, или же он может стать частью национального центра по передаче и развитию технологии, создать который предлагают многие развивающиеся страны.

55. Национальная сеть должна быть организована и функционировать на основе двусторонней связи между национальным центром и узловыми учреждениями таким образом, чтобы все элементы сети одновременно являлись как "поставщиками" информационной системы, так и ее "пользователями". Так, производитель, консультант или научно-исследовательский институт могут получать из центра необходимую им техническую информацию. Это не означает отказа от уделения основного внимания удовлетворению потребностей мелких предпринимателей. Важно, чтобы данная система являлась открытой в том смысле, что она должна не только обеспечивать, но и поощрять и развивать непосредственные контакты между различными узловыми учреждениями. При создании такой системы необходимо предусмотреть, чтобы она обладала определенной гибкостью для осуществления структурных преобразований в ответ на меняющиеся потребности и увеличение размеров, числа и функции узловых учреждений.

56. С точки зрения функциональной эффективности, центр должен быть оборудован совершенными системами хранения и поиска информации в виде микрофильмов, микрофишей и машинных операций. Персонал центра должен состоять из компетентных сотрудников, владеющих передовыми методами обработки информации, и оказывать помощь в подготовке персонала для узловых учреждений и центров вторичных сетей. Важно также располагать персоналом, способным осуществлять подготовку технической информации в форме, пригодной для использования мелкими предпринимателями, особенно в сельских районах.

б) Функции национальной сети

57. В соответствии с возложенными на нее задачами сеть должна обеспечивать выполнение следующих функций:

- а) прогнозировать и выявлять потребности потребителей технической информации;
- б) устанавливать и поддерживать связь с узловыми учреждениями и другими источниками технической информации;
- с) осуществлять сбор, учет, классификацию, хранение, поиск, пополнение и распространение информации;
- д) подготавливать информационные материалы в соответствии с потребностями пользователя;
- е) предоставлять вспомогательные справочные услуги, направлять информацию в соответствующей форме пользователям и иметь с ними обратную связь;
- ф) выпускать технические бюллетени, информационные бюллетени, обзоры и т.д.;
- г) осуществлять подготовку персонала;
- h) поддерживать связь с другими национальными, региональными и международными организациями.

58. Для успешного функционирования сети, национальный центр должен осуществлять головные функции. Он должен отвечать за налаживание контактов и установление связи с источниками информации; принятие компетентных решений в отношении обработки технической информации, ее подготовки и распространения в соответствии с потребностями пользователей. В некоторых крупных странах, отличающихся многообразием языков и культур, может оказаться необходимым создать подцентры, расположенные в географически удобных районах и надлежащим образом связанные с национальным центром. Основная задача подцентров будет заключаться в:

- а) получении технической информации из национального центра;
- б) передаче пригодной информации, подготовленной в соответствии с потребностями пользователя, на местном языке, посредством дискуссий или документов;
- с) получении обратной информации о применимости и полезности информации, предоставленной в соответствии с потребностями, и в передаче ее национальному центру.

с) Подготовка технической информации

59. Многие международные системы технической информации используются еще далеко не в полной мере. В ряде случаев получатели обнаруживают, что информация, поставляемая через эти системы, имеет ограниченную полезность, и они вынуждены обращаться к первичным источникам, к которым их отправляют, с тем чтобы получить необходимые данные. Большинство систем не обеспечивает отбора, проверки и подготовки данных в соответствии с потребностями пользователей. Национальный центр должен располагать возможностями как в плане обращения к первичным источникам или специализированным сетям, так и в плане сбора и подготовки информационных подборок, содержащих необходимые подробности для выбора технологии, которая бы соответствовала конкретным производственным факторам, имеющимся в распоряжении данного предпринимателя и данного района.

60. Центр должен полагаться не только на справочники, технические и коммерческие журналы и публикации, но также получать текущую техническую информацию, основанную на фактическом опыте производителей и лицензиаров в отношении технологии, рыночной информации о спросе на продукцию и т.д. Таким образом сфера его ведения не будет ограничиваться публикуемой информацией.

Г. Мнения Межучрежденческой группы экспертов по созданию сети обмена технической информацией

61. Межучрежденческая группа экспертов провела совещание в Женеве в период с 27 февраля по 2 марта 1979 года для определения направлений дальнейшей работы над предлагаемой сетью. На совещании присутствовали представители региональных комиссий и заинтересованных организаций, а также эксперты, приглашенные в их личном качестве.

62. В своем докладе (IESA/S&T/AC.12/9/Rev.2) Группа подчеркнула тот факт, что структура и развитие предлагаемой сети должны основываться на опыте программы ЮНИСИСТ ЮНЕСКО, которая выработала руководящие и практические принципы в области методики обработки информации, а также принципы создания национальной информационной инфраструктуры. Организация Объединенных Наций уже создала ряд сетей и служб, многие

из которых аналогичны или сходны с предлагаемой сетью, и было рекомендовано в полной мере учитывать национальный и международный опыт, накопленный в ходе создания и эксплуатации этих систем. Следует также определить влияние данной сети на эти сети и службы.

63. Группа также подчеркнула, что при разработке и создании сети необходимо принимать во внимание соответствующие инициативы, предпринимаемые на национальном уровне. Это относится, в частности, к региональным центрам передачи и развития технологии и к инициативам, предпринятым вне Организации Объединенных Наций, таким, например, как сеть технической информации (ТЕХНОНЕТ-АЗИЯ), и отраслевые информационные службы, наподобие тех, которые созданы в фармацевтической области в Карибском регионе.

64. Непосредственная цель сети заключается в том, чтобы отсылать потребителей информации к источникам информации, особенно к тем из них, которые касаются передачи, приспособления и развития технологии, уделяя особое внимание развитию механизмов передачи информации, включая справочники, определение круга лиц, нуждающихся в информации (центры спроса на информацию), и экономических способов направления потоков информации. В качестве долгосрочных целей развития и создания сети можно рассматривать следующие: обеспечение более совершенного сбора и обработки данных, поиск информации и поддержание связи между центрами спроса и предложения информации, включая передачу факсимиле, средства обработки и поиска информации на основе исходных данных и электронную почту. Группа пришла к выводу, что для достижения этих целей необходимо уделить особое внимание следующим областям:

а) необходимости создания и укрепления национальных инфраструктур, особенно в том, что касается сбора, хранения, анализа и распространения информации, обмена опытом и доведения его до сведения конечных пользователей, в частности, посредством консультативного обслуживания;

б) обеспечению тесного сотрудничества в создании и эксплуатации информационных систем и служб Организации Объединенных Наций и существующих вокруг них отдельных сетей на уровне стран, а также на региональном и международном уровнях; следует также укреплять сотрудничество между существующими национальными центрами;

с) обеспечению системами и службами Организации Объединенных Наций связи между различными системами и службами, что будет способствовать эффективному потоку информации между источниками и пользователями;

д) установлению более рациональных условий доступа к существующим системам.

65. Подчеркивалось также, что в ходе планирования создания сети особое внимание следует уделять предпринимаемым мерам по перестройке деятельности Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях и, в частности, децентрализации деятельности между региональными комиссиями и усилению их роли в распространении технической информации.

III. ВОЗМОЖНЫЕ АЛЬТЕРНАТИВЫ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕЙ РАБОТЫ ПО СОЗДАНИЮ ПРЕДЛАГАЕМОЙ СЕТИ

66. По просьбе Генеральной Ассамблеи, содержащейся в пункте 4 резолюции 32/178, были подготовлены некоторые возможные альтернативы для дальнейшей работы по созданию сети на основе:

а) исследований и оценки информационных систем и сетей в развивающихся и развитых странах, упомянутых в пунктах 37-60 настоящего доклада;

б) мнений Межучрежденческой группы экспертов по созданию сети обмена технической информацией, упомянутых в пунктах 61-65 выше;

в) концепции сети, разработанной Генеральным секретарем и утвержденной Генеральной Ассамблеей в резолюции 31/183 и упомянутой в пункте 15 выше.

67. Где это возможно, были также учтены рекомендации, содержащиеся в проекте Программы действий для Конференции Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития. Однако поскольку настоящий доклад был подготовлен до проведения Конференции, предложения, содержащиеся в нем, должны быть тщательно рассмотрены в свете рекомендаций окончательного варианта Программы действий, утвержденного Генеральной Ассамблеей.

68. Альтернативы охватывают три основных вида деятельности для дальнейшей работы по созданию сети, функции которой предполагают поиск и передачу информации. Эти виды деятельности будут следующими:

а) составление основанного на применении ЭВМ аналитического справочника информационных служб в государствах-членах и международных организациях;

б) развитие справочных центров в региональных комиссиях Организации Объединенных Наций и в государствах-членах и объединение их в сеть с основными национальными, региональными и международными информационными службами; и развитие специализированных подсетей;

в) разработка протокола сети для эффективной передачи информационных запросов и ответов с использованием специального почтового отделения, оснащенного ЭВМ, которое должно быть создано и будет функционировать под эгидой Организации Объединенных Наций.

69. Виды деятельности a и b могут представлять собой одну альтернативу; виды деятельности a, b и c - другую альтернативу. Однако эти три вида деятельности могут также рассматриваться как необходимые последовательные и эволюционные меры, которые должны быть предприняты с целью создания предлагаемой сети. Также после достижения договоренности о принятии конкретной альтернативы необходимо будет подготовить предложения для начального функционирования сети на экспериментальной, опытной основе.

A. Справочник информационных служб мира

70. В качестве важного инструмента для предоставления информационных ресурсов лицам, ответственным за решение проблем, может быть составлен общий справочник организаций информационной службы как в развитых, так и в развивающихся странах и международных организациях по соответствующей форме и определенного объема. В справочнике может содержаться индексированный перечень сотен или даже нескольких тысяч организаций информационной службы. Для содействия обновлению и ведению справочника, и изданию региональных, специализированных и отраслевых под-справочников центральный справочник должен быть обработан на ЭВМ и вестись координационным управлением предлагаемой сети. Также предусматривается, что это управление будет нести и ответственность посредством сотрудничества с национальными агентствами за то, чтобы справочник отражал текущее положение дел.

71. До составления справочника необходимо согласовать общую схему описания информационных служб. К тому же необходимо разработать комплекс критериев для оказания содействия в отборе тех информационных служб, которые должны быть перечислены. Кроме традиционных информационных служб, специализирующихся на поиске информации (предоставление основных данных), особое внимание следует уделить определению и описанию нетрадиционных служб в государствах-членах: центров анализа информации, профессиональных групп, активно участвующих в информационной работе по вопросам развития, и т.п.

72. Уже существуют и должны быть инвентаризованы для включения в мировой справочник такие национальные и другие справочники, как справочник Организации Объединенных Наций по информационным системам и службам.

Возможные дальнейшие мероприятия

73. На этой фазе проекта выделенное для этого Координационное управление сети может выполнить следующие задачи:

- а) разработать для целей сети Организации Объединенных Наций оперативное определение "информационной службы", включая желательные характеристики, которыми должны обладать заносимые в перечень организации;
- б) разработать концептуальные рамки, которые обеспечат возможность описания организаций информационной службы, подходящих для целей справочной функции сети;
- с) предложить государствам-членам предоставить список информационных служб, которые соответствуют такому определению, и охарактеризовать эти службы в терминах концептуальной схемы, разработанной для этой цели. (В странах, где они существуют, центральные органы

ЮНИСИСТ могут представлять собой подходящий механизм для составления национальных списков информационных служб в государственном и частном секторах. В странах, где таких центральных органов и других подходящих органов не существует, региональные комиссии Организации Объединенных Наций могут сыграть свою роль в проведении обзоров соответствующих информационных служб.) Результаты этих обзоров будут включены в мировой справочник - основное средство для функционирования сети;

д) разработать и применить на практике систему документации основных данных для ведения и обновления мирового справочника.

В. Создание справочных служб и специализированных подсетей

74. Основная цель концепции сети заключается в обеспечении эффективного потока информации из источников к лицам, ответственным за решение проблем. Простейшей формой потока "спрос - предложение" является непосредственный поток между конечными точками. В некоторых ситуациях такие конкретные организации сети обеспечивают эффективную связь. Однако поскольку многие из точек спроса могут не иметь информации относительно того, какие точки предложения являются наиболее подходящими, для эффективных связей потребуется также использование "справочной" службы.

75. С целью укрепления предложенной сети могут оказаться необходимыми следующие меры: а) создание справочной службы на национальном и региональном уровнях; и б) постепенное формирование совместных подсетей по решению проблем.

1. Справочные центры на национальном и региональном уровнях

76. Для направления точек запросов к соответствующим точкам предложения на национальном и региональном уровнях должны быть созданы первичные справочные точки. Эти точки могут быть расположены на национальном уровне в центральном органе. На региональном уровне необходимо рассмотреть возможность создания справочных точек в региональных центрах по передаче технологии региональных комиссий Организации Объединенных Наций. Предусматривается, что в определенное время, по мере разработки индивидуальными странами своих информационных возможностей и приобретения национальными справочными службами большего опыта, необходимость в региональных справочных службах будет уменьшаться.

77. Помимо выполнения справочных функций национальные и региональные точки будут нести ответственность за ведение их соответствующих частей справочника информационных служб Организации Объединенных Наций. Хотя и не ожидается, что эти точки будут предоставлять какие-либо другие услуги, кроме справочных, с учетом местных условий будет определяться объем других информационных функций, которые могут выполняться ими;

например, региональная комиссия может постановить в соответствии с потребностями национальных информационных секторов в ее регионе ввести в действие службу переводов. Такие дополнительные услуги рассматриваются как вспомогательные в отношении концепции сети, сформулированной здесь.

78. Национальным справочным службам и справочным службам Организации Объединенных Наций будет предоставлен справочник информационных служб мира, описанный в предыдущем разделе. Региональные справочные точки Организации Объединенных Наций будут помимо этого снабжены необходимым оборудованием для справочника; можно ожидать, что национальные точки приобретут собственные ЭВМ или будут пользоваться печатными вариантами справочника.

79. Для содействия функционированию справочных центров и их связи с точками сети желательна будет единая форма или формы заявки на предоставление данных. Некоторые из существующих документов, используемые в ИНФОТЕРРА, ТЕКНОНЕТ АЗИЯ и других информационных службах, могут быть приспособлены для целей предложенной сети. Использование таких форм будет способствовать эффективности средств связи, предлагаемых для сети в следующем разделе.

2. Отраслевые подсети

80. Отраслевые подсети могут рассматриваться как механизм для дальнейшего структурного укрепления предлагаемой сети. Специализированные подсети представляют собой свободное организационное объединение ответственных за решение проблем учреждений, которые имеют общий интерес, задачи и/или испытывают общие проблемы. Подсети этого типа были введены как в глобальном, так и в региональном масштабе для таких исследовательских учреждений как ТЕКНОНЕТ АЗИЯ. Как правило, подсети могут лучше определять и усиливать поток обмена информацией между своими членами, включая информационный поток "спрос-предложение".

81. В контексте предлагаемой сети предусматривается обеспечение специализированными подсетями обмена опытом и информацией между странами региона относительно наличия и опыта использования технологии, оборудования, экспертов и консультационных служб, программ исследований и развития, пропагандистской деятельности и направлений политики в вызывающих интерес областях. Косвенно этот поток информации и обмен может составлять основу для определения программ технического сотрудничества и деятельности по сотрудничеству в целях исследований и развития или совместных проектов между разными странами.

82. Обычно каждая подсеть может иметь "головное" учреждение, которое, в конечном счете, может от имени сети взять на себя от регионального центра функции справочной службы.

83. Центры по передаче технологии региональных комиссий Организации Объединенных Наций имеют все возможности для содействия созданию в своих регионах специализированных подсетей в дополнение к уже существующим. Для выполнения этого они могут воспользоваться рекомендованными справочниками информационных ресурсов в их регионах и найти в них аналогичные организации, учреждения и фирмы частного и государственного секторов и впоследствии содействовать тому, чтобы эти группы составили неофициальные подсети.

Возможные дальнейшие мероприятия

84. К этой альтернативе могут относиться следующие меры:

а) создание четырех региональных справочных служб, связанных с региональными комиссиями Организации Объединенных Наций;

б) оказание государствам-членам помощи в создании национальных справочных органов;

в) разработка оперативных протоколов для взаимодействия между различными видами точек;

d) организация сети посредством обуславливания необходимых характеристик первичных и вторичных точек и посредством определения и приглашения (на основе контактов на национальном уровне с такими органами Организации Объединенных Наций, как координационные центры Общей программы по информации (ОПИ) ЮНЕСКО, а на региональном уровне - с региональными комиссиями) организация государств-членов, запрашивающих и предоставляющих информацию, присоединиться к сети в качестве первичных или вторичных точек;

e) помощь в создании специализированных подсетей;

f) осуществление стратегии и программы в области пропаганды для содействия функционированию сети.

C. Средства связи

85. После создания механизма для обеспечения контактов между лицами, ответственными за решение проблем, с информационными службами, возникает вопрос о способах связи между ними, т.е. об обмене такими сообщениями как заявки на предоставление информации и ответы на них. Можно считать, что сеть является достаточно совершенной, если даже она будет выполнять только функции контактов. С другой стороны, выдвигаются убедительные аргументы в пользу исследования также и аспектов связи сети; обычные средства почтовой и телефонной связи обладают серьезными недостатками и улучшение их может занять долгое время, так как потребуются обеспечить более оптимальное воздействие двух наиболее драгоценных ресурсов человека - лиц, ответственных за решение проблем, и знаний.

86. В последние годы были достигнуты значительные результаты в области цифровой спутниковой связи. В настоящий период не целесообразно брать на себя большие обязательства и вкладывать крупные капиталы в развитие этих технических средств. Однако может быть рассмотрена возможность выборочного экономического применения современной цифровой информационной техники, целью которого является частичное продвижение сети в направлении окончательного сценария связи. Дальнейший переход от промежуточной к совершенной форме связи будет естественным и относительным шагом вперед.

87. Может быть предусмотрено создание основанной на ЭВМ системы сообщений для передачи текстовых данных (заявки на поиски библиографии, помощь в решении аналитических проблем, информационные источники и документы, котировки цен и т.д.) между первичными точками спроса и предложения. В условия для приобретения статуса первичной точки будет входить обладание способностью обрабатывать и передавать послания и способность и желание точки физически присоединиться к электронным почтовым средствам. Первичные точки будут состоять из трех функциональных типов организаций: а) точки

информационного спроса, которыми являются организации в государствах-членах, имеющих, как ожидается, потребность в использовании услуг сети; б) справочные службы, которыми являются национальные организации и организации системы Организации Объединенных Наций, преследующие цель направления ненаправленных (безадресных) запросов в одну соответствующую информационную службу или в ряд таких служб; и с) точки предоставления информации, состоящие из выборочных основных информационных служб. Вторичными точками будут те организации информационного спроса и предложения, которые не отвечают условиям первичных точек и поэтому могут получить доступ к сети только через первичные точки.

88. В основе этой сети связи может быть "коммутатор" - автоматизированный малый электронный коммутатор, расположенный в городе, в котором имеется как междугородний центр приема-передачи телефонных сообщений, так и доступ к международным кодовым цифровым информационным сетям. Назначение этого коммутатора двойко: обеспечивать связь между системами приема-передачи звуковых сообщений и кодовыми цифровыми сетями (ни одна из которых не имеется во всех странах) и осуществлять обычные функции сети, связанные с обработкой информации.

89. Сеть может работать следующим образом: вторичная точка, имеющая информационный запрос (или ответ) направляет его наилучшим способом (телефон, телекс, дипломатическая почта, почта) соответствующей первичной точке в своем регионе (как правило, региональной или национальной справочной службе) с использованием рекомендованной формы (форм) и формата (форматов). В случае не прямых (без адресных) запросов персонал справочного центра, используя имеющийся на месте справочник информационных служб мира, определит соответствующую и подходящую точку предложения, а затем направит по адресу запрос и занесет его на хранение в местном оконечном устройстве (если только запрос не обращен к другой вторичной точке в том же регионе или в стране).

90. Малый электронный коммутатор (расположенный, например, в Женеве) может ежедневно опрашивать по телефону или через цифровую сеть все первичные точки с целью получить от них полученные сообщения. При получении их в Женеве сообщения будут сортироваться и автоматически направляться (в ходе следующей операции) их адресатам вновь через кодовую цифровую сеть или междугороднюю систему приема-передачи телефонных сообщений. Поскольку некоторыми адресатами могут быть вторичные точки, их сообщения будут направляться через определенные первичные точки (например, региональные или национальные справочные центры), которые возьмут на себя ответственность за доставку до конечного пункта назначения. Преимущество такой сети заключается в том, что запрос запрашивающей точки, не имеющей сведений об информационных ресурсах, которые могут помочь ей, будет быстро направляться одной или несколькими соответствующим точкам предложения.

Возможные будущие мероприятия

91. Если будет принято решение о внедрении оснащенной ЭВМ информационной системы для передачи текстовых сообщений между первичными точками спроса и предложения вышеописанными способами, это потребует принятия следующих мер:

а) системный анализ и разработки по определению возможных средств связи в регионах и государствах-членах и получению точных оценок затрат;

б) создание средств "коммутатора", включая разработку или изменение документации;

в) проверка и оценка средств связи сети, включая региональные справочные центры, выборка по национальным справочным центрам и выборка по другим первичным точкам.

*
* * *

92. В своей резолюции 32/178 Генеральная Ассамблея просила включить в настоящий доклад смету расходов и график создания этой сети. Учитывая многие трудности и неопределенности, которые связаны с этим вопросом, и, особенно, с учетом последующих рекомендаций, принятых недавно Конференцией Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития, которая состоялась в Вене, Генеральный секретарь не считает целесообразным представлять какие-либо конкретные предложения о немедленных действиях по вышеуказанным альтернативным подходам или дальнейшим мероприятиям, описанным выше. Он также считает, что было бы преждевременно и, возможно, неправильно пытаться оценить затраты и разработать график до того, как будут приняты основные концепции сети.
